

Forkursmøte – gruppe for Kommunikasjon og norsk

Tid: Mandag 24.10.2016, 13.00-16.00
Sted: Gunnerus gate 1, Rom: KA-GL556
Til stede: Line Larsen (UiS), Helga Kallevik (Bergen Tekniske Fagskole), Frøydis Nævdal Bergan (HSN), Helene Hindahl (UiT-Narvik), Rine Kull Brofoss (HiOA), Kjersti Bruvoll (NTNU-Trondheim) og Tord Talmo (NTNU-Trondheim)
Møteleder: Tord Talmo
Referent: Kjersti Bruvoll

Referat fra møte i faggruppen for Kommunikasjon og norsk

Det var tre hovedsaker oppe i møtet, basert på saker meldt inn til forkurssekretariatet i forkant av møtet:

1. Engelskdelen av eksamen i Kommunikasjon og norsk
2. Ny lærebok i faget
3. Administrasjon av eksamen

1. Engelskdelen av eksamen i Kommunikasjon og norsk

Det har vært tre ulike eksamenssett første år etter at ny rammeplan for forkurset ble tatt i bruk; en prøveeksamen, en ordinær eksamen og en konteeksamen. I disse tre settene er engelskdelen av faget blitt testet på tre ulike måter, med en liten engelskdel på prøveeksamen, noe mer på ordinær eksamen og en svært stor engelskdel på konteeksamen. Det har stort sett kommet greie tilbakemeldinger på de tre ulike eksamenssettene, også når det gjaldt hvordan engelsk ble testet, i forkant av forkursmøtet. Eksamensresultatene på ordinær eksamen har være ganske gode, og ingen strøk på konteeksamen. Under forkursmøtet ble det diskutert ulike sider ved eksamen; spesielt engelskdelen av den:

a. Hvor stor bør engelskdelen kunne være?

Det kom fram noe uenighet om hvorvidt prøveeksamen og konteeksamen er innafor det vi bør og kan forvente av eksamen. Det var ganske stor enighet om at;

- engelsk er en viktig del av faget og som en hovedregel bør testes til eksamen
- men at en hel langsvar på engelsk er i overkant av hva som bør forventes (man må i så fall trene studentene på dette)

Flere i gruppen uttrykte likevel et ønske om mer forutsigbarhet for studentene: Mot dette ble det framholdt at det er viktig med frihet for eksamenskommissjonen i utformingen av oppgavene.

Det kom noen forslag om hvordan man skape mer forutsigbarhet:

- Kanskje bør langsvar være på norsk og kortsvar på engelsk.
- Engelsk er en så viktig del av faget at det bør testes på hver eksamen, gjerne mer enn 150 ord.

Det var uenighet om hvorvidt engelsk er noe som bør testes ofte eller alltid til eksamen (skal engelsk forståes som ett av flere læringsmål, eller som en overgripende del av faget på lik linje med kommunikasjon og norsk). Mot dette ble det framholdt at eksamenskommisjonen må ha stor frihet til å utforme eksamen. Den kan ikke være så bundet som disse forslagene tilsier.

I de tre eksamenssettene vi har sett så lang, har det vært en resonnerende tekst om teknologiske forhold i den obligatoriske delen av eksamen. Selv ikke dette bør være helt førende for hvordan eksamen skal se ut. Den resonnerende teksten på langsvar bør også kunne ta for seg emner fra rammeplanen, som argumentasjonsanalyse, kommunikasjon, litteraturanalyse eller språkutvikling, ikke kun teknologi.

Gruppen kom ikke fra til enighet om hvorvidt frihet for eksamenskommisjonen eller forutsigbarhet for studentene er det viktigste i utformingen av eksamen: derimot var det stor enighet om at langsvarsoppgaven også kan være noe annet enn en resonnerende tekst om teknologi.

b. Hvordan tolker vi beskrivelsen «Teknisk korrekt engelsk»?

Er det først og fremst grammatisk korrekt engelsk? Det er kanskje viktigst at teksten kommuniserer godt (noe uenighet om hvorvidt ordfeil eller grammatikkfeil er viktigst i så måte for om teksten *ikke* kommuniserer).

c. Hvordan undervises det i engelsk på de ulike institusjonene?

Engelskundervisningen på institusjonene er fra ca. 1 til 3 timer i uka. Noe ulike fordeling gjennom året. Ulikt fokus.

2. Ny lærebok i faget – orienteringssak

Ny lærebok i faget er under utarbeiding. Forfatterne har en intensjon om at man skal ha klart et utkast til prøvebok 1. november, fortrinnsvis med et eget kapittel om engelsk.

Forfattere og forlag ser for seg at en prøvebok kan være ferdig til å sendes ut til interesserte institusjoner i midten av januar, og vil gjerne ha kommentarer og forslag til forbedringer fra så mange som mulig. Ulike kapitler er også allerede lest av enkelte studenter ved forkurset på NTNU og av faglærere fra ulike institusjoner.

Forfattere og forlag har som mål at en førsteutgave av boka kan være klar til trykken mot midten/slutten av mai. Boka vil bli på ca. 300 sider. Man ønsker å få utarbeidet en digital tekstbase på sikt.

3. Administrasjon av eksamen

Her kom det fram flere ønsker fra faggruppa.

a. Vekting av oppgaver på eksamen

Det ble stilt spørsmål om hvorvidt man bør sette på en vekting av henholdsvis langsvar- og kortsvaroppgaven på eksamen, for eksempel 70/30 eller 80/10. Flere ønsket dette for å skape mer

forutsigbarhet og mer lik sensurering. Andre framholdt at dette vil kunne gi for sterke føringer, og at det er helheten i kvaliteten på besvarelsen som må vektlegges. Grappa kom ikke fram til noe vedtak om dette.

b. Formuleringer i eksamenssettet

Det bør komme klart fram av forsida på eksamenssettet hvilke deler av settet som må besvares av studentene. Dersom det er flere enn en underoppgave i en deloppgave, så må det komme fram at begge/alle underoppgavene må være besvart for at deloppgaven skal være bestått. Det må også komme fram at eksamen ikke vil være bestått om en av oppgavene – enten det er den obligatorisk delen (uten valg mellom oppgaver) eller i delen der man kan velge mellom flere oppgaver. Man bør altså spesifisere på framsida hva som må være besvart for å få bestått på eksamen. Det bør være egne formuleringer fra eksamen til eksamen, basert på hvordan den enkelte eksamen ser ut, ikke en formulering som kopieres fra år til år.

Det er ønskelig at alle institusjoner innfører digital eksamen – det vil si eksamen på PC eller liknende, ikke nødvendigvis med bruk av programmer som *Inspira* eller liknende – fra og med 2017. Det er blitt vedtatt på et tidligere møte at man skal kunne ha oppgavetyper som forutsetter dette fra og med 2017. Bruk av digitale skrivemidler gir også en fordel når det gjelder redigering av tekster.

c. Sensur

- Eksterne sensorer i faget bør ha formell kompetanse i både engelsk og norsk
- Det bør være flere eksterne sensorer – et sensorkorps – slik at oppgaven kan rullere
- Sensorer – også interne – bør få tilbud om sensurkurs, slik at man kan få etablert en likere praksis på tvers av institusjonene.